



Health
Protection
Scotland



ملف إرشادات لإدارة بكتريا الأمعائيات المنتجة لمعطّلات الكاربابينيم في الحالات غير الحادة والمكتسبة

ملحق **3**: كُتيب إرشادات

كُتيب إرشادات للأشخاص المخالطون لناقل بكتريا الأمعائيات المنتجة لمعطّلات الكاربابينيم (CPE)

ما هي "بكتريا الأمعائيات المنتجة لمعطّلات الكاربابينيم"؟

تحتوي أمعاء أي شخص طبيعي بصحة جيدة على بكتريا تسمى الأمعائيات. فهي أثناء تواجدنا بالأمعاء، لا تسبب أي ضرر وتساعدنا بهضم الطعام. هذا ما يسمى بتكوين مستعمرات. ومع ذلك، إذا انتقلت هذه البكتريا إلى المكان الخطأ، مثل المثانة أو مجرى الدم، فقد تسبب عدوى.

تعتبر بكتريا الأمعائيات المنتجة لمعطّلات الكاربابينيم (CPE) سلالة من هذه الأمعائيات. فقد تطورت بمقاومة لمجموعة قوية من المضادات الحيوية تسمى بالكاربابينيم. تُعد الكاربابينيم مجموعة هامة من المضادات الحيوية والتي يعتمد عليها الأطباء عادةً في محاربة العدوى عندما يفشل العلاج بالمضادات الحيوية الأخرى. ومن المهم أن نوقف انتشار CPE في المستشفيات الخاصة بنا. فهذا سيضمن استمرار هذه المضادات الحيوية في معالجة العدوى في المستقبل.

لماذا تُعد مقاومة الكاربابينيم أمرًا ذا أهمية؟

يمكن فقط إعطاء مضادات كاربابينيم الحيوية في المستشفى مباشرةً في مجرى الدم. حتى الآن، يعتمد الأطباء عليها بشكل ناجح في علاج بعض العدوى "المستعصية" عندما تفشل المضادات الحيوية في ذلك. ولذا، في المستشفى حيث العديد من المرضى المستهدفين، فقد يسبب انتشار البكتريا المقاومة في حدوث مشكلات.

هل يتعين علاج حمل CPE؟

لا، ليس طبيعياً. لا يتعين علاج الأشخاص الذين يحملون CPE في دمهم لأن هذه البكتريا تعيش بشكلٍ غير مُضر في الأمعاء، دون التسبب بأي مشكلات. ومع ذلك، إذا كان لديك عدوى بسبب CPE، ستحتاج مضادات حيوية لعلاجها.

كيف تنتشر CPE؟

تنتشر CPE من خلال الاتصال المباشر مع الشخص أو غير المباشر مع البيئة المباشرة للشخص بما فيها أجهزة الرعاية. في المستشفى أو حالات الرعاية (تشمل الرعاية المنزلية) بينما يحمل المريض هذا الجرثوم تصبح البيئة ملوثة ويمكن أن ينتشر الجرثوم للأخرين. من المهم الحفاظ على نظافة بيئة الرعاية مثلاً المعدات المستخدمة للرعاية، والمراحيض، والأثاث، ونظافة اليد جيداً قبل وبعد الاتصال.

ماذا يعني أن تكون متصلاً مع حامل للمرض؟

هذا يعني أنك في نفس الجناح أو بيئة الرعاية كشخص حامل لبكتريا الأمعائيات المنتجة لمعطّلات الكاربابينيم.

هل أنا بحاجة لفحص؟

إذا تم إدخالك لمستشفى باعتبارك مخالط لحامل العدوى فقد تتعرض لفحص خاص ببكتريا الأمعائيات المنتجة لمعطّلات الكاربابينيم. يُعرض هذا الفحص لأنه يوجد احتمال بسيط بأنك أصبت بالبكتريا وأصبحت حاملاً لها أيضاً.

هل أنا بحاجة لعلاج؟

حمل بكتريا الأمعائيات المنتجة لمعطّلات الكاربابينيم ليس خطراً للأشخاص الأصحاء. التدبير الأهم الذي يجب أن تقوم به هو الحفاظ على نظافة الأيدي جيداً، غسل الأيدي بالماء والصابون، خصوصاً بعد الذهاب للمرحاض. النظافة الجيدة مثل الحفاظ على المرحاض ومناطق الحمام نظيفة واستخدام المناشف منفصلة هي أفضل الطرق لمنع الانتشار. يجب أن يتم غسل الملابس والغسيل بشكلٍ طبيعي عند أقصى درجة حرارة يُنصح بها على الملقق.

أين يمكنني الحصول على مزيد من المعلومات؟

إذا كان لديك أية مخاوف أو استفسارات فقد ترغب في التحدث مع موظف الرعاية الصحية لديك أو تواصل مع الممارس العام الخاص بك لطلب النصيحة. وبدلاً من ذلك، يمكنك العثور على مزيد من المعلومات في نشرة جمعية الفيزياء الصحية (HPS) لفحص المريض حول بكتريا الأمعائيات المنتجة لمعطّلات الكاربابينيم (CPE) - نشرات لموظفي الرعاية الصحية والمرضى

<http://www.nhs.uk/guidelines/uk.nhs.scot.hps.detail.aspx?id=1661>

إذا احتجت هذه النشرة بلغاتٍ أخرى الرجاء التواصل مع HPS على: net.nhs@nControlHPSInfectio.NSS